



Biztonsági előírások

A termék biztonsági műszaki megoldásokkal rendelkezik. Ennek ellenére figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében, csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket. Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megváltik a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

Rendeltetés

A hangszóró olyan kihangosító eszköz, amely hordozható lejátszókéhez, például okostelefonhoz, táblagéphez, notebookhoz, MP3-lejátszóhoz stb. csatlakoztatható **Bluetooth®** technológiával vagy audiokábelrel.

A hangszóró magánjellegű felhasználásra alkalmas, üzleti célokra nem használható. A terméket csak mérsékelt éghajlati körülmények között használja.

VESZÉLY gyermekek esetében

- A gyermekek nem ismerik fel az elektromos készülékek nem megfelelő használatából esetlegesen következő veszélyeket. A készüléket gyermekektől tartsa távol.
- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. Többek között fulladásveszély áll fenn!

VESZÉLY elektromos áram következtében

- A hangszórót, valamint az USB-töltőkábelt és az audiokábelt ne merítse vízbe vagy más folyadékba. Ne üzemeltesse a készüléket a szabadban vagy magas páratartalmú helyiségekben.
- Semmilyen változtatást ne hajtson végre a terméken. A terméken szükséges javításokat bízva szakemberre, vagy forduljon a kereskedőhöz. A szakszerűtlenül végzett javítások jelentős veszélyforrássá válhatnak a készüléket használó személyre nézve.

- Semmi esetre se nyissa fel, illetve távolítsa el a hangszóró burkolatának bármely részét. Ne dugjon semmilyen tárgyat a burkolat nyílásaiba.

A készülék feltöltése előtt vegye figyelembe az alábbiakat:

- Ne helyezzen semmilyen folyadékkal töltött edényt, pl. vázát, a hangszóróra vagy annak közelébe. Az edény felborulhat és a folyadék befolyásolhatja az elektromos biztonságot. Ővja a hangszórót nedvességtől, csepegő és spricelő víztől. Áramütés veszélye áll fenn.
- Az akkumulátort nem lehet és nem szabad saját kezűleg kicserélni. Az akkumulátorok szakszerűtlen cseréje robbanásveszélyes. Csak ugyanolyan vagy egyenértékű akkumulátor típusra lehet kicserélni. Ha az akkumulátor meghibásodott, forduljon szakszervizhez vagy a kereskedőhöz.

VIGYÁZAT - egészségkárosodás

- Fényérzékeny epilepsziában szenvedő személyeknél epilepsziás rohamot válthat ki vagy elveszíthetik az eszméletüket, ha a mindennapi életben speciális fényeffektusokat vagy villódzó fényjeleket látnak. Ez akkor is előfordulhat, ha ezen személyeknél korábban még nem észlelték epilepsziás tüneteket vagy még nem volt epilepsziás rohamuk.

VIGYÁZAT - égési sérülések/tűzveszély

- Ne helyezze a hangszórót zárt szekrénybe vagy olyan polcra, ahol nem biztosított a megfelelő szellőzés. A hangszóró oldalainak más tárgyaktól legalább 5 centiméternyi távolságra kell lennie.
- A szellőzést nem szabad a szellőzőnyílásra helyezett tárgyakkal, pl. újságok, terítők, függöny stb. akadályozni.
- Ne helyezzen nyílt lángot, pl. égő gyertyát, a hangszóróra vagy annak közelébe. Gyertyát és más nyílt lángforrást minden esetben tartsa távol a terméktől, hogy megakadályozza a lángok átterjedését.
- A termékben lítiumion akkumulátor van. Az akkumulátort szétszedni, tűzbe dobni vagy rövidre zární tilos.

FIGYELEM - anyagi károk

- Ne csatlakoztassa a hangszórót különálló erősítő hangszóró kimenetére, mivel ettől a készülék károsodhat.
- Ővja a hangszórót nagy hőtől, például közvetlen napsugárzástól vagy fűtéstől, portól és nedvességtől.
- Ha a hangszórót egy hideg helyről meleg helyre viszi, a készülékben pára csapódhat le. Ilyenkor hagyja a készüléket néhány óráig kikapcsolva.
- Mágneses igazolványt, telefon- és hitelkártyát, továbbá hangszalagot, órát stb. tartsa távol a hangszóró közvetlen közeléből. Ezek a hangszóróba beépített mágnesektől megrongálódhatnak.
- A tisztításhoz ne használjon maró vegyszert, illetve agresszív vagy súroló hatású tisztítószert. Csak egy puha, nem bolyhosodó kendőt használjon.
- Nem teljesen kizárt, hogy egyes lakkok, műanyagok vagy különböző bútorápoló szerek a készülék csúszásgátló talpait károsítják és felpuhítják. Szükség esetén helyezzen a termék alá csúszásmentes alátétet, így elkerülhető, hogy nemkívánatos nyomok maradjanak a bútoron.

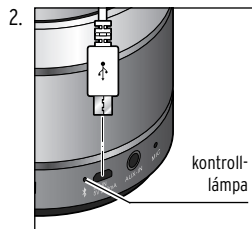
Üzembe helyezés

Az akkumulátort a sérülések elkerülése érdekében félig feltöltve szállítjuk. Az első használat előtt töltsse fel teljesen az akkumulátort.

Akkumulátor töltése

A hangszóró akkumulátorát egy számítógépen vagy hálózati adapterrel (nem tartozék) az elektromos hálózaton keresztül lehet feltölteni.

1. Győződjön meg arról, hogy a hangszóró ki van kapcsolva



Csatlakoztassa az USB-csatlakozókábel egyik végét a **DC IN 5V 500mA** aljzathoz és a másik végét a számítógéphez.

A kontroll-lámpa pirosan világít.

A lemerült akkumulátor általában kb. 3 óra alatt tölthető fel. Amint az akkumulátor teljesen feltöltődött, kialszik a kontroll-lámpa. A lejátszási idő **Bluetooth®** kapcsolaton keresztül (hangerőtől, környezeti körülményektől stb. függően) kb. 5 óra.

- A hangszórót használhatja, miközben az akkumulátor töltődik, így azonban hosszabb ideig tart a feltöltés.
- Az akkumulátor kapacitásának megtartása érdekében az akkumulátort havonta egyszer akkor is töltsse fel teljesen, ha a készüléket nem használja.
- Az akkumulátort +10 és +40 °C közötti hőmérsékleten töltsse.
- Az akkumulátor kapacitása szoba-hőmérsékleten tart a leghosszabb ideig. Minél alacsonyabb a hőmérséklet, annál rövidebb ideig használható a hangszóró.
- Az akkumulátort fel kell tölteni, ha percnként rövid, sípoló hangjelzés hallható.

Standby üzemmód

A felesleges energiafogyasztás elkerülése érdekében a **Bluetooth®** hangszóró automatikus kikapcsolás funkcióval rendelkezik, amely automatikusan kikapcsolja a készüléket, ha 8 percig nem fog jelet.

Csatlakozás Bluetooth® készülékhez



- Adott esetben jelszó használata szükséges. Ekkor adja meg a következő négy számjegyet: **0000**.
- Minden esetben vegye figyelembe a hordozható készülék használati útmutatóját.
- Az audiokábelt nem szabad az **AUX-IN** bemenethez csatlakoztatni.

Bluetooth® kapcsolat létrehozása

1. Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot addig, amíg egy rövid dallam hallható. A fényeffektusok bekapcsolódnak és a kontroll-lámpa kéken villog.
2. Kapcsolja be hordozható készülékét.
3. Kapcsolja be hordozható készülékén a **Bluetooth®** funkciót.
4. Indítsa el hordozható készülékén az eszközkeresés funkciót.
5. Válassza ki a **TCM BT Light Speaker** lehetőséget a listából, és csatlakoztassa a készülékeket.

Amint a készülékek csatlakoztak egymáshoz, egy rövid sípszó hallatszik. A kontroll-lámpa lassan kéken villog.



- Ha időnként kikapcsolja a hangszórót, az ismételt bekapcsolás után az automatikusan csatlakozik a **Bluetooth®** készülékhez, amennyiben a készülék a közelben van, be van kapcsolva, továbbá azon a **Bluetooth®** funkció aktiválva van. Rövid hangjelzés hallatszik, mielőtt a hangszóró felismerte a **Bluetooth®** készüléket.
- Ha ezzel egyidejűleg az **AUX-IN** bemenethez készüléket csatlakoztat, az elsőbbséget élvez. A lejátszás a **Bluetooth®** készülékről megszakad, és csak akkor folytatódik, ha kihúzza a dugót az **AUX-IN** aljzathoz.

Bluetooth® kapcsolat bontása

Egyszerre mindig csak egy készülék kapcsolódhat **Bluetooth®**-on keresztül a **Bluetooth®** hangszóróhoz. Ha egy másik készüléket szeretne csatlakoztatni, bontsa a már fennálló kapcsolatot a hordozható eszközön a **Bluetooth®** funkció kikapcsolásával. A fényeffektusok kikapcsolnak.

Reset (újraindítás)

A készülék környezetében található elektromágneses sugárzás működési zavarokhoz vezethet. Ha a készülék nem csatlakozik, végezze el a reset műveletet: Távolítsa el a készüléket az elektromágneses sugárzás hatóköréből. Kapcsolja be a készüléket. Nyomja meg egyszerre a és a gombokat, amíg a hangszóró kikapcsol.

Bluetooth®: Zenelejátszás és telefonálás

Zenelejátszás

A hangszóró az összes szokásos fájlformátum lejátszására alkalmas, melyet az Ön lejátszókészüléke támogat. A hangszóró támogatja az A2DP hangátviteli szabványt is. Ez a szabvány, melyet a legtöbb forgalomban lévő okostelefon támogat, kifejezetten arra lett kifejlesztve, hogy lehetővé tegye a vezeték nélküli sztereó hangátvitelt **Bluetooth®** kapcsolattal.

• Adott esetben az A2DP hanganyag átvitelt manuálisan kell aktiválni a hordozható készüléken. Olvassa el a hordozható készülék használati útmutatóját is.

• Okostelefontól függően előfordulhat, hogy a lejátszás első elindítása a hangszóróról nem működik. Ebben az esetben manuálisan indítsa el a lejátszást. A lejátszás újraindítása és megszakítása ezt követően minden készülékkel működik.

- ▷ Indítsa el a lejátszást úgy, hogy hordozható készülékén bekapcsolja a megfelelő funkciót, és elindítja a lejátszást.
- ▷ A lejátszás megszakításához nyomja meg röviden a **▶||/C** gombot a hangszórón.
- ▷ A lejátszás folytatásához nyomja meg újra a **▶||/C** gombot a hangszórón.

Zeneszám kiválasztása

- ▷ A következő számra ugráshoz nyomja meg röviden a **+ / ▶||** gombot.
- ▷ A szám elejére ugráshoz nyomja meg röviden a **- / ◀||** gombot.
- ▷ Az előző számra ugráshoz nyomja meg 2-szer röviden a **- / ◀||** gombot.

Hangerő szabályozása

- ▷ A hangerő növeléséhez, nyomja meg és tartsa lenyomva a **+ / ▶||** gombot, amíg be nem állította a kívánt hangerőt. Ha elérte a maximális hangerőt, egy sípszó hallható.
- ▷ A hangerő csökkentéséhez, nyomja meg és tartsa lenyomva a **- / ◀||** gombot, amíg be nem állította a kívánt hangerőt. Ha elérte a legalacsonyabb hangerőt, akkor is egy sípszó hallható.

Telefonálás

A hangszóró telefon kihangosítóként is használható. Integrált mikrofonnal van ellátva.

Hívás fogadása

Amint telefonhívása érkezik, a lejátszás megszakad és a csengőhangot a hangszórón keresztül hallja.

- ▷ Fogadjon egy bejövő hívást ...
... a hangszóró **▶||/C** gombjának rövid lenyomásával.

Kompatibilitás

- **Bluetooth®** Smart-képes okostelefon vagy táblagép
- Android 4.3 vagy újabb
- iOS-Phones (iOS 7.0 és újabb);
iOS-Tablets (iOS 7.0 és újabb)

The **Bluetooth®** word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Tchibo GmbH is under license.

Android, Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

A **Bluetooth®** márkajelzés és logo a Bluetooth, SIG., Inc. tulajdona, és ezeket a márkajelzéseket a Tchibo GmbH licenc alapján használja.

Android, Google Play és a Google Play-Logo a Google Inc. védjegyei.

A beszélgetést a hangszóró közvetíti. A beépített mikrofonnak köszönhetően szabadon tud beszélni.

... okostelefonjával a megszokott módon.

Okostelefonján kiválaszthatja, hogy a hangszórón vagy közvetlenül a telefonon keresztül bonyolítja a telefonhívást.

Hívás elutasítása

- ▷ Amikor telefonon hívják, tartsa lenyomva a **▶||/C** gombot a hívás elutasításához.

Hívás befejezése

- ▷ Fejezze be a hívást ...
... a hangszóró **▶||/C** gombjának rövid lenyomásával, vagy
... okostelefonjával a megszokott módon.

Telefontól függően a lejátszás automatikusan folytatódik, vagy a leírtak szerint ismét el kell indítani.

Hívásismétlés

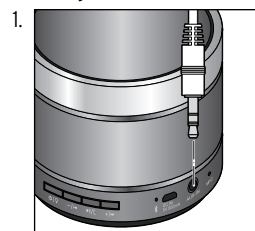
- ▷ Nyomja meg 2-szer egymás után a hangszórón a **▶||/C** gombot, és újra hívja az utoljára hívott telefonszámot.

Fényhatások

- ▷ Röviden nyomja meg a **⏻/🔊** gombot a fényeffektusok be-, illetve kikapcsolásához.

Lejátszás külső audiokészülékről AUX-IN bemeneten keresztül

A **Bluetooth®** funkcióval nem rendelkező hordozható lejátszókészülékek a mellékelt audiókábellel közvetlenül csatlakoztathatók a hangszóróhoz.



1. Csatlakoztassa a mellékelt audiókábellel a lejátszókészülék fejhallgató kimenetét a hangszóró **AUX-IN** aljzatához.

2. Kapcsolja be mindkét készüléket, és csökkentse a hangerőt mindkét készüléken.

3. Indítsa el, illetve állítsa le a lejátszókészüléken a lejátszást.

4. Állítsa be a hangszórón a **+ / ▶||** gombbal a maximális hangerőt, majd szabályozza a hangerőt a lejátszókészüléken.

▷ A kapcsolat bontása előtt kapcsolja ki mindkét készüléket.

Megfelelőségi nyilatkozat

A Tchibo GmbH kijelenti, hogy ez a termék (354 285.) a forgalomba hozatal idején a 2014/53/EK irányelv alapvető követelményeinek és a többi idevonatkozó rendelkezésnek megfelel. A megfelelőségi nyilatkozat teljes terjedelmében a www.tchibo.hu/utmutatok oldalon található.

Üzemzavar / Hibaelhárítás

A készülék nem működik. • Lemerült az akkumulátor, illetve alacsony a töltési szintje (a lejátszókészüléktől függően leolvashatja a hangszóró akkumulátor töltöttségi szintjét)? Töltse fel a hangszórót számítógépe USB-portján keresztül vagy csatlakoztatható csatlakoztatott hálózati adapteren keresztül.

Nincs **Bluetooth®** kapcsolat. • **Bluetooth®** kompatibilis a hordozható készüléke? Olvassa el a hordozható készülék használati útmutatóját is.

- Nincs aktiválva a lejátszókészülék **Bluetooth®** funkciója? Ellenőrizze a beállításokat. Szükség esetén aktiválja a **Bluetooth®** funkciót. Ellenőrizze, hogy a hangszórót felismerte-e a hordozható készülék. Helyezze közelebb egymáshoz a két készüléket. Távolítsa el a közelből a rádióvezérelt készülékeket.
- Jelszót kér a lejátszókészülék? Ellenőrizze a beállításokat.

Nincs hanglejátszás. • Nincs audiofájl a hordozható készüléken? Nézze meg a megfelelő média-mappát. Szükség esetén olvassa el a készülék használati útmutatóját.

- Megszakadt a lejátszás? A lejátszás folytatásához nyomja meg újra röviden a **▶||/C** gombot a hangszórón.

• Túl alacsony a hangerő a lejátszókészüléken?

• Túl alacsony a hangerő a hangszórón?

• Csatlakoztatott egy készüléket az **AUX-IN** bemenetbe?

A lejátszás a **Bluetooth®** készülékről azonnal megszakad, mielőtt készüléket csatlakoztat a hangszóró **AUX-IN** aljzatához.

Az **AUX-IN** aljzaton keresztül történjen a lejátszás? Bizonyosodjon meg arról, hogy az audiókábel a megfelelően van csatlakoztatva az aljzatokhoz.

A hangszóró nem reagál. • Indítsa újra (**RESET**) a hangszórót.

Hulladékkezelés

A termék, a csomagolás és a beépített akkumulátor értékes, újrahasznosítható anyagokból készültek. Az újrahasznosítás csökkenti a hulladék mennyiségét és kíméli a környezetet. A **csomagolóanyagok** eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Papír, karton és könnyű csomagolóanyagok eltávolításához használja a helyi gyűjtőhelyeket.

Ezzel a jellel ellátott **készülékek**, valamint az **elhasználódott akkumulátorok/elemek** nem kerülhetnek a háztartási hulladékokba! Önt törvény kötelezi arra, hogy a régi készülékeket a háztartási hulladéktól különválasztva kell ártalmatlanítani, valamint az **elhasználódott akkumulátorokat/elemeket** az illetékes települési, illetve városi hivatalok gyűjtőhelyein adja le.

Figyelem: Ebben a készülékben egy olyan akkumulátor található, amely biztonsági okokból szilárdan be van építve és a burkolat megrongálása nélkül nem lehet eltávolítani. A szakszerűtlen eltávolítás biztonsági kockázatot jelent. Ezért a készüléket egy darabban adja le egy gyűjtőhelyen, ahol a készüléket és az akkumulátort szakszerűen ártalmatlanítják. Régi készülékeket díjmentesen átvevő gyűjtőhelyekkel kapcsolatban az illetékes települési vagy városi hivaltaltól kaphat felvilágosítást.

Műszaki adatok

Modell:	354 285	Bluetooth®
Hardver verzió:	V12	Verzió: 4.1 (A2DP, AVRCP, HFP)
Szoftver verzió:	V20	Hatótávolság: kb. 10 m
Akku	Lítiumion akku / 3,7 V 600mAh (nem cserélhető)	Frequenciartomány: 2,402 GHz bis 2,483 GHz
Feltöltési idő:	kb. 2-3 óra	Teljesítményszint: <5 dBm
Lejátszási idő:	kb. 5 óra	Környezeti hőmérséklet: 0 bis +40 °C
Csatlakozójzatok	USB: 5V 500mA AUX IN: 3,5 mm-es jack stereo	Made exclusively for: Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany www.tchibo.de
Erősítő	Kimeneti teljesítmény: 3 W	